

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO

Sdělení Kontrolního úřadu ESVO podle čl. 4 odst. 1 písm. a) aktu uvedeného v bodě 64a přílohy XIII Dohody o EHP (nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství)

Uložení nových závazků k zajištění veřejných služeb v souvislosti s pravidelnou leteckou dopravou na trasách ve Finnmark a North – Troms (Norsko)

(2006/C 199/06)

1. ÚVOD

Podle čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství se Norsko rozhodlo, že od 1. dubna 2007 uloží závazky k zajištění veřejných služeb v souvislosti s pravidelnou leteckou dopravou na těchto trasách:

1. Trasy mezi Kirkenes, Vadsø, Vardø, Båtsfjordem, Berlevågem, Mehamnem, Honningsvågem, Hammerfestem a Altou.
2. Hasvik – Tromsø (zpáteční let), Hasvik – Hammerfest (zpáteční let), Sørkjosen – Tromsø (zpáteční let).

2. DEFINICE

V této publikaci se *letem s jedním dopravcem* rozumí, že dopravce dopravuje cestující po celé trase v rámci sítě zahrnuté do závazků k zajištění veřejných služeb. Maximální cestovní doba pro každou požadovanou službu jednotlivých dopravců činí 3 hodiny 30 minut od prvního odletu do posledního příletu.

3. ZÁVAZKY K ZAJIŠTĚNÍ VEŘEJNÝCH SLUŽEB ZAHRNÚJÍ TATO SPECIFIKA TÝKAJÍCÍ SE JEDNOTLIVÝCH TRAS

3.1 Trasy mezi Kirkenes, Vadsø, Vardø, Båtsfjordem, Berlevågem, Mehamnem, Honningsvågem, Hammerfestem a Altou

3.1.1 *Minimální počet letů, počet míst k sezení, kódový popis tras a letové řády*

Následující požadavky se týkají počtu letů, počtu míst k sezení, kódového popisu míst a letových řádů

- Požadavky se vztahují na celý rok.
- Je-li zapotřebí spojení s leteckou dopravou z Tromsø a zpět, časové rozvrhy musejí umožnit cestujícím, aby během cesty do Tromsø nebo z Tromsø přestupovali po cestě do jiného letadla maximálně jednou.
- Pokud se požadavky vztahují na počet míst k sezení, tento počet se přizpůsobí v souladu s pravidly stanovenými Ministerstvem dopravy a spojů v příloze A této publikace.
- V úvahu se bere veřejná poptávka po letecké dopravě.

Požadavky na dny pondělí – pátek**Alta**

- Ve dnech pondělí až pátek bude nabízený počet míst k sezení při letech do Alty a zpět celkově činit nejméně 550 míst.
- Minimálně jeden zpáteční let s jedním dopravcem do Kirkenes s maximálně jedním mezipřistáním. První přílet do Kirkenes bude nejpozději v 9.00 hod. a poslední odlet z Kirkenes nejdříve ve 14.00 hod.
- Lety s jedním dopravcem mezi dalšími letišti a Altou, jak je požadováno v této publikaci.

Hammerfest

- Minimálně pět odletů a příletů denně.
- Ve dnech pondělí až pátek bude nabízený počet míst k sezení při letech do Hammerfestu a zpět činit celkově nejméně 750 míst.
- Minimálně tři zpáteční lety s jedním dopravcem do Vadsø. V obou směrech bude první přílet nejpozději v 10.30 hod. a poslední odlet nejdříve v 18.30 hod.
- Zpáteční let s jedním dopravcem do Kirkenes.
- Lety s jedním dopravcem mezi dalšími letišti a Hammerfestem, jak je požadováno v této publikaci.

Kirkenes

- Ve dnech pondělí až pátek bude nabízený počet míst k sezení při letech do Kirkenes a zpět celkově činit nejméně 750 míst.
- Lety s jedním dopravcem mezi ostatními letišti a Kirkenes, jak je požadováno v této publikaci.

Vadsø

- Minimálně devět příletů a odletů denně.
- Ve dnech pondělí až pátek bude nabízený počet míst k sezení při letech do Vadsø a zpět celkově činit nejméně 1 125 míst.
- Minimálně tři zpáteční lety s jedním dopravcem do Kirkenes bez mezipřistání. První přílet do Kirkenes bude nejpozději v 11.00 hod. a poslední odlet z Kirkenes nejdříve v 19.00 hod. První přílet do Vadsø bude nejpozději v 11.30 hod. a poslední odlet z Vadsø nejdříve v 18.30 hod.
- Minimálně dva zpáteční lety s jedním dopravcem do Alty. První přílet do Vadsø bude nejpozději v 9.00 hod. První přílet do Alty bude nejpozději v 10.30 hod. Poslední odlet z Vadsø bude nejdříve ve 14.00 hod. a z Alty nejdříve v 15.00.
- Lety s jedním dopravcem mezi dalšími letišti a Vadsø, jak je požadováno v této publikaci.

Vardo

- Minimálně tři zpáteční lety s jedním dopravcem. Poslední odlet z Kirkenes bude nejdříve šest hodin po prvním příletu do Kirkenes.
- Ve dnech pondělí až pátek bude nabízený počet míst k sezení při letech do Vadsø a zpět činit celkově nejméně 200 míst.

Båtsfjord

Minimálně čtyři odlety a přílety denně, které zajišťují toto:

- Minimálně dva zpáteční lety s jedním dopravcem do Kirkenes. První přílet do Kirkenes bude nejpozději v 11.00 hod. a poslední odlet z Kirkenes nejdříve v 19.00 hod.
- Minimálně dva zpáteční lety s jedním dopravcem do Vadsø. První přílet do Vadsø bude nejpozději v 10.30 hod. a poslední odlet z Vadsø nejdříve v 18.30 hod.
- Zpáteční let s jedním dopravcem do Hammerfestu.
- Letové řády musejí zajišťovat spojení s nejméně dvěma leteckými službami do Tromsø a zpět.

Berlevåg

Minimálně tři odlety a přílety denně, které zajišťují toto:

- Zpáteční let s jedním dopravcem do Kirkenes. První přílet do Kirkenes nejpozději v 11.00 hod. a poslední odlet z Kirkenes nejdříve v 19.00 hod.
- Zpáteční let s jedním dopravcem do Vadsø. První přílet do Vadsø nejpozději v 10.30 hod. a poslední odlet z Vadsø nejdříve v 18.30 hod.
- Zpáteční let s jedním dopravcem do Hammerfestu.
- Letové řády musejí zajišťovat spojení nejméně se dvěma leteckými službami do Tromsø a zpět.

Mehamn

Minimálně čtyři odlety a přílety denně, které zajišťují toto:

- Minimálně dva zpáteční lety s jedním dopravcem do Hammerfestu. První přílet do Hammerfestu bude nejpozději v 8.30 hod. V obou směrech bude poslední odlet nejdříve v 17.00 hod.
- Minimálně dva zpáteční lety s jedním dopravcem do Vadsø. V obou směrech bude poslední odlet nejdříve v 16.00 hod.
- Zpáteční let s jedním dopravcem do Alty.
- Zpáteční let s jedním dopravcem do Kirkenes.
- Letové řády musejí zajišťovat spojení nejméně se dvěma leteckými službami do Tromsø a zpět.

Honningsvåg

Minimálně čtyři odlety a přílety denně, které zajišťují toto:

- Minimálně dva zpáteční lety s jedním dopravcem do Hammerfestu. První přílet do Hammerfestu bude nejpozději v 8.30 hod. V obou směrech bude poslední odlet nejdříve v 17.00 hod.
- Minimálně dva zpáteční lety s jedním dopravcem do Vadsø. V obou směrech bude poslední odlet nejdříve v 16.00 hod.
- Zpáteční let s jedním dopravcem do Kirkenes.
- Letové řády musejí zajišťovat spojení nejméně se dvěma leteckými službami do Tromsø a zpět.

Požadavky na dny sobota – neděle**Tyto požadavky platí pro sobotu a neděli společně:**

- Nabízený počet míst k sezení bude činit nejméně 110 míst do Alty a zpět, nejméně 150 míst do Hammerfestu a zpět, nejméně 150 míst do Kirkenes a zpět a nejméně 225 míst do Vadsø a zpět.
- Minimální počet odletů a přiletů přinejmenším takový, jaký je u Hammerfestu, Vadsø, Vardø, Båtsfjordu, Berlevågu, Mehamn a Honningsvågu každý den od pondělí do pátku.
- Minimálně dva zpáteční lety s jedním dopravcem Honningsvåg – Hammerfest.
- Mezi Vardø a Kirkenes bude v obou směrech k dispozici minimálně 40 míst k sezení.
- Zpáteční let s jedním dopravcem do Vadsø z Båtsfjordu, Berlevågu, Mehamn a Honningsvågu.
- Zpáteční let s jedním dopravcem do Hammerfestu z Båtsfjordu, Berlevågu a Mehamn.
- Zpáteční let s jedním dopravcem Vadsø – Alta.
- Zpáteční let s jedním dopravcem Kirkenes – Alta.
- Počet spojení s leteckou dopravou do Tromsø a zpět přinejmenším takový, jaký je u Båtsfjordu, Berlevågu, Mehamn a Honningsvågu každý den od pondělí do pátku.

Tyto požadavky platí pro sobotu i neděli:

- Odlet a přilet na každé z letišť Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest, Kirkenes a Alta.
- Zpáteční let s jedním dopravcem Vadsø – Hammerfest.
- Zpáteční let s jedním dopravcem Vadsø – Kirkenes.
- Spojení do Tromsø i zpět pro Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn a Honningsvåg.

3.1.2 Kategorie letadla

K požadovaným letům se bude užívat letadlo registrované minimálně pro 15 cestujících.

3.2 Hasvik – Tromsø (zpáteční let), Hasvik – Hammerfest (zpáteční let), Sørkjosen – Tromsø (zpáteční let)**3.2.1 Tyto požadavky se vztahují k minimálnímu počtu letů, počtu míst k sezení, kódovému popisu tras a letovým řádům pro Hasvik-Tromsø (zpáteční let) a Hasvik-Hammerfest (zpáteční let).**

Požadavky platí po celý rok.

Hasvik – Tromsø (zpáteční let):

- Minimálně dva zpáteční lety denně ve dnech pondělí až pátek, z nichž alespoň jeden musí být naplánován tak, aby navazoval na leteckou dopravu Tromsø – Oslo (zpáteční let).
- Minimálně jeden zpáteční let v neděli naplánovaný tak, aby navazoval na leteckou dopravu Tromsø – Oslo (zpáteční let).

- Ve dnech pondělí až pátek bude první přílet do Tromsø nejpozději v 10.00 hod. a poslední odlet z Tromsø nejdříve ve 13.30 hod.
- V obou směrech bude nejméně jeden z požadovaných letů, které se uskutečňují denně ve dnech pondělí až pátek, přímý. Ostatní lety mohou mít maximálně dvě mezipřistání, přičemž při jednom z nich může být vyměněno letadlo za předpokladu, že doba na přípoj nepřekračuje 45 minut a dopravce provozuje celou trasu do Tromsø a zpět.

Hasvik – Hammerfest (zpáteční let):

- Minimálně jeden zpáteční let denně ve dnech pondělí až pátek, přičemž první přílet do Hammerfestu bude nejpozději v 8.30 hod. a poslední odlet z Hammerfestu nejdříve ve 14.30 hod.

Počet míst k sezení:

- Na obou trasách Hasvik – Tromsø a Hasvik – Hammerfest bude týdně k dispozici nejméně 120 míst.
- Nabízený počet míst k sezení se musí upravit podle rozhodnutí stanovených Ministerstvem dopravy a spojů, která jsou uvedena v příloze A této publikace.

3.2.2 Následující požadavky se týkají minimálního počtu letů, počtu míst k sezení, kódového popisu tras a letových řádů pro Sørkjosen – Tromsø (zpáteční let).

Požadavky platí po celý rok. Závazek týkající se denních letů platí v obou směrech.

Počet letů:

- Minimálně dva zpáteční lety denně ve dnech pondělí až pátek.
- Minimálně dva zpáteční lety v sobotu a neděli dohromady.

Počet míst k sezení:

- V obou směrech bude od pondělí do pátku celkově k dispozici nejméně 175 míst a od soboty do neděle celkově nejméně 35 míst.
- Nabízený počet míst k sezení se musí upravit podle rozhodnutí stanovených Ministerstvem dopravy a spojů a podle sdělení v příloze A této publikace.

Kódový popis tras:

- Požadované služby musejí být nepřetržité.

Letové řády:

Požadované služby musejí být naplánovány tak, aby navazovaly na letecké trasy Tromsø – Oslo (zpáteční let).

Kromě toho pro požadované lety ve dnech pondělí až pátek platí toto:

- První přílet do Tromsø bude nejpozději v 9.30 hod. a poslední odlet z Tromsø nejdříve v 18.00 hod.
- První odlet z Tromsø bude nejpozději v 11.30 hod. a poslední odlet z Sørkjosen nejdříve v 17.00 hod.

3.2.3 Kategorie letadla

K požadovaným letům se bude užívat letadlo registrované minimálně pro 15 cestujících.

4. NA VŠECH TRASÁCH PLATÍ TYTO SPECIFIKACE

4.1 Technické a provozní podmínky

Dopravci by se měli zaměřit zejména na technické a provozní podmínky letišť. Potřebujete-li další informace, prosím kontaktujte:

Luftfartstilsynet (Úřad pro civilní letectví),
P O Box 243, N-8001 Bodø
Telefon (47) 75 58 50 00

4.2 Ceny letenek

Maximální základní zcela pohyblivá cena jednosměrné letenky (maximální cena) v provozním roce počínaje dnem 1. dubna 2007 nesmí přesáhnout tyto částky v norských korunách (NOK).

Do Z	Alta	Berlevåg	Båtsfjord	Hammerfest	Honningsvåg	Kirkenes	Mehamn	Vadsø	Vardø
Alta	—	1 083	1 054	477	937	1 054	1 083	1 054	—
Berlevåg	1 083	—	384	953	642	760	384	642	—
Båtsfjord	1 054	384	—	953	760	642	477	598	—
Hammerfest	477	953	953	—	642	1 054	836	1 054	—
Honningsvåg	937	642	760	642	—	1 054	477	953	—
Kirkenes	1 054	760	642	1 054	1 054	—	905	384	505
Mehamn	1 083	384	477	836	477	905	—	792	—
Vadsø	1 054	642	598	1 054	953	384	792	—	—
Vardø	—	—	—	—	—	505	—	—	—

Maximální cena neplatí, pokud tato cena není uvedena v tabulce.

Hasvik — Tromsø 1 018

Hasvik — Hammerfest 477

Sørkjosen — Tromsø 541

Pokud jde o každý následující provozní rok, maximální ceny letenek se upravují dne 1. dubna podle indexu spotřebitelských cen pro dvanáctiměsíční období, které končí dnem 15. února téhož roku, jak zveřejňuje Statistics Norway (<http://www.ssb.no>).

Dopravce odpovídá za to, aby v prodejních kanálech náležejících dopravci byly k dostání letenky za cenu, která nepřevyšuje maximální cenu.

Maximální cena se vztahuje rovněž na letenky nabízené jinými společnostmi, které fungují v zájmu dopravce. Dopravce odpovídá za to, že tyto společnosti splňují dané požadavky.

Maximální cena zahrnuje všechny daně a poplatky orgánům a všechny další příplatky, které si dopravce připočítává, když vystavuje letenky.

Dopravce je stranou tuzemských smluv o mezilinkové spolupráci, které jsou v danou dobu v platnosti, a nabízí veškeré slevy získatelné podle těchto smluv.

5. DOPLŇUJÍCÍ PODMÍNKY PO NABÍDKOVÉM ŘÍZENÍ

Po nabídkovém řízení, které omezuje přístup k trasám na jednoho dopravce, platí navíc tyto podmínky:

Ceny letenek:

- Všechny ceny letenek za návazné lety na ostatní letecké linky nebo z nich budou nabízeny všem dopravcům za stejných podmínek. To se nevztahuje na návazné lety na ostatní letecké linky nebo z nich provozované účastníkem nabídkového řízení za předpokladu, že tato cena činí maximálně 40 % plně pružné ceny.
- Při těchto letech nelze získat ani vyměnit bonusové body z programů „frequent flyer“.
- Slevy pro sociálně slabé skupiny se poskytují v souladu s pokyny stanovenými norským ministerstvem dopravy a zveřejněnými v dodatku B tohoto oznámení.

Podmínky dopravy:

- Všechny podmínky stanovené dopravcem pro dopravu cestujících na trasy ostatních dopravců a z nich, včetně návazných časů a odbavení cestujících a zavazadel, budou objektivní a nediskriminační.

6. NAHRAZENÍ A ZRUŠENÍ PŘEDCHOZÍCH ZÁVAZKŮ K ZAJIŠTĚNÍ VEŘEJNÝCH SLUŽEB

Tyto závazky k zajištění veřejných služeb nahrazují předchozí závazky zveřejněné v *Úředním věstníku Evropských společností* C 294 ze dne 4. prosince 2003, pokud jde o:

- Trasy mezi Kirkenes, Vadsø, Båtsfjordem, Berlevågem, Mehamnem, Honningsvågem, Hammerfestem a Altou a trasu Vardø – Kirkenes (zpáteční let).
- Hasvik – Tromsø (zpáteční let), Hasvik – Hammerfest (zpáteční let), Sørkjosen – Tromsø (zpáteční let).

7. INFORMACE

Další informace lze získat na:

Ministerstvo dopravy a spojů

PO Box 8010 Dep,

N-0030 Oslo

Telefon (47) 22 24 83 53, fax (47) 22 24 56 09

DODATEK A

ÚPRAVA PRODUKCE/NABÍZENÉHO POČTU MÍST – DOLOŽKA O ÚPRAVĚ PRODUKCE

1. Účel doložky o úpravě produkce

Účelem doložky o úpravě produkce je zajistit, aby poskytovaná kapacita/místa, která nabízí provozovatel, byla uzpůsobena změnám v tržní poptávce. Pokaždé když se počet cestujících významně zvýší a překročí níže uvedené limity pro procento míst obsazených v jakoukoliv dobu (koeficient vytíženosti osobní letecké dopravy), provozovatel zvýší nabízený počet míst. Provozovatel tedy může snížit nabízený počet míst, když se počet cestujících významně sníží. Viz upřesnění v bodě 3 níže.

2. Období pro měření koeficientů vytíženosti osobní letecké dopravy

Období, během něhož se sleduje a hodnotí koeficient vytíženosti osobní letecké dopravy, trvá od 1. ledna do 30. června včetně a od 1. srpna do 30. listopadu včetně.

3. Podmínky pro změnu produkce/počtu nabízených míst**3.1 Podmínky pro zvýšení produkce**

3.1.1 Ke zvýšení produkce/počtu nabízených míst dojde v případě, že je průměrný koeficient vytíženosti osobní letecké dopravy na každé jednotlivé trase, která je zahrnuta do závazků k zajištění veřejných služeb, vyšší než 70 %. Pokud průměrný koeficient vytíženosti osobní letecké dopravy na těchto trasách překročí 70 % v kterémkoli z období uvedených v bodě 2, provozovatel zvýší produkci/počet nabízených míst na těchto trasách alespoň o 10 %, a to nejpozději počínaje následující provozní sezónou IATA. Produkce/počet nabízených míst se zvýší alespoň tak, aby průměrný koeficient vytíženosti osobní letecké dopravy nepřevyšoval 70 %.

3.1.2 Při zvyšování produkce/počtu nabízených míst podle výše uvedeného postupu může k nové produkci dojít tak, že se použije letadlo s nižším počtem míst k sezení, než bylo uvedeno v původním nabídkovém řízení, pokud by tomu dal provozovatel přednost.

3.2 Podmínky pro snížení produkce

3.2.1 Ke snížení produkce/počtu nabízených míst může dojít, když je průměrný koeficient vytíženosti osobní letecké dopravy na každé jednotlivé trase, která je zahrnuta do závazků k zajištění veřejných služeb, nižší než 35 %. Pokud je průměrný koeficient vytíženosti osobní letecké dopravy na těchto trasách nižší než 35 % v kterémkoli z období uvedených v odstavci 2, provozovatel může snížit produkci/počet nabízených míst na těchto trasách maximálně o 25 % počínaje prvním dnem po konci výše uvedených období.

3.2.2 Na trasách s více než dvěma lety denně v obou směrech dojde k omezení produkce podle podbodu 3.2.1 tak, že se sníží počet nabízených letů. Jedinou výjimku představuje případ, kdy provozovatel užívá letadlo s větším počtem míst k sezení, než je minimální počet stanovený při uložení závazků k zajištění veřejných služeb. Provozovatel může poté užívat menší letadlo, které však nemá menší počet míst k sezení, než je minimální počet stanovený při uložení závazků k zajištění veřejných služeb.

3.2.3 Na trasách, na nichž denně v obou směrech existuje pouze jedno nebo dvě letecká spojení, může ke snížení počtu nabízených míst dojít pouze tak, že se užije letadlo s nižším počtem míst k sezení, než je stanoveno při uložení závazků k zajištění veřejných služeb.

4. Postupy pro změny produkce

4.1 Norské Ministerstvo dopravy a spojů je podle zákona odpovědné za schvalování časových plánů předložených provozovatelem, včetně změn produkce. Odkazuje se na oběžník N-3/2005 norského Ministerstva dopravy a spojů, který je zahrnut do dokumentace nabídkového řízení.

4.2 Pokud se produkce/počet nabízených míst sníží podle bodu 3.2, radám postižených krajů se poskytne návrh na nový provozní program a dostatečná doba na to, aby se vyjádřily ještě dříve, než změna vstoupí v platnost. Obsahuje-li nový provozní program změny dotýkající se jakýchkoli jiných požadavků, než je počet letů a počet míst k sezení, které jsou stanoveny v závazcích k zajištění veřejných služeb, nový provozní program se musí zaslat Ministerstvu dopravy a spojů ke schválení.

- 4.3 Když dojde ke zvýšení produkce podle bodu 3.1, na časových plánech pro novou produkci/nová místa by se měl dohodnout provozovatel a kraje jakožto postižené správní jednotky.
- 4.4 Pokud se nabízí nová produkce podle bodu 3.1 a provozovatel se s kraji jakožto postiženými správními jednotkami nemůže dohodnout na časových plánech podle bodu 4.3, provozovatel může usilovat o schválení podle bodu 4.1, pokud jde o různé časové plány pro novou produkci/nový počet nabízených míst, na norském Ministerstvu dopravy a spojů. To neznamená, že provozovatel může požádat o schválení časového plánu, který nezahrnuje požadované zvýšení produkce. Podmínkou pro to, aby ministerstvo schválilo tento návrh provozovatele, je existence významných důvodů pro zavedení časových plánů pro novou produkci/nový počet míst lišících se od těch, s nimiž by souhlasily kraje jakožto postižené správní jednotky podle bodu 4.3.
- 5. Nezměněná finanční náhrada při změně produkce**
- 5.1 Finanční náhrada poskytovaná provozovateli se nemění, když ke zvýšení produkce dochází podle bodu 3.1.
- 5.2 Finanční náhrada poskytovaná provozovateli se nemění, když ke snížení produkce dochází podle bodu 3.2.
-

DODATEK B

USTANOVENÍ O SLEVÁCH PRO SOCIÁLNĚ SLABÉ SKUPINY

1. Na trasách, na nichž si norské Ministerstvo dopravy a spojů nakupuje letecké služby v souladu se závazky k zajištění veřejných služeb, se slevy pro sociálně slabé skupiny týkají těchto skupin osob:
 - a) osoby starší 67 let v den odletu;
 - b) nevidomí starší 16 let;
 - c) osoby s postižením starší 16 let, které pobírají důchod v souladu s norských zákonem „Folketrygd“ ze dne 17. června 1966 nebo podobným zákonem v kterékoli zemi EHP;
 - d) studenti starší 16 let, kteří studují na speciálních školách pro osoby se sluchovými problémy;
 - e) doprovázející manžel/ka bez ohledu na věk nebo osoba, která musí doprovázet osoby uvedené v písm. a) – d);
 - f) cestující mladší 16 let v den odletu.
 2. Sleva pro osoby uvedené v odstavci 1 bude činit 50 % maximální základní ceny jednosměrné letenky.
 3. Tato sleva je nepoužitelná v případě, že za cestu platí vláda a/nebo úřad sociálního zabezpečení. Osoba, která má nárok na slevu, rozhoduje o potřebě doprovodu.
 4. Dospělá osoba (starší 16 let) může mít u sebe dítě mladší 2 let zdarma za předpokladu, že dítě nezabírá své vlastní místo k sezení a že spolu cestují po celou dobu cesty.
 5. Při prodeji letenek se musejí předkládat tyto doklady:
 - a) osoby uvedené v odst. 1 písm. a) se musejí prokázat úředním dokladem s fotkou a dnem narození;
 - b) osoby uvedené v odst. 1 písm. b) a c) musejí předložit doklad o způsobilosti prostřednictvím úředního dokladu podle kap. 8 odst. 8-3 norského zákona „Folketrygd“. Slepci musejí předložit doklad vystavený úřadem sociálního zabezpečení a/nebo „Norges Blindforbund“. Osoby ze zemí EHP musejí předložit podobný doklad ze své domovské země;
 - c) osoby uvedené v odst. 1 písm. d) musejí předložit potvrzení o studiu a dopis z úřadu sociálního zabezpečení, v němž se uvádí, že student pobírá důchod podle norského zákona „Folketrygd“. Osoby z ostatních zemí EHP musejí předložit podobné doklady ze své domovské země.
-